

SENTÈNCIA

En nom del Poble Andorrà.-

A la vila d'Andorra la Vella, a 5 de juliol del 2018

Reunida la Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, sota la presidència del M.I. Sr. Joan Manel ABRIL CAMPOY, i els magistrats M.I. Sr. Yves PICOD i M.I. Sra. Fàtima RAMIREZ SOUTO, ha adoptat la resolució següent:

ANTECEDENTS DE FET

I.- Per escrit de data 26-07-2012, la representació processal de la Sra. A.C.R. va formular demanda envers la Sra. Y.E.C. i la companyia d'assegurances A SA, sol·licitant que es dictés sentència condemnant solidàriament les parts defenents al pagament dels danys i perjudicis ocasionats a l'agent en concepte de responsabilitat civil derivada de l'accident de circulació de data 18-10-2011, els quals van quedarien quantificats després del període de proves, juntament amb la imposició de les costes judicials que es poguessin ocasionar, inclosos els honoraris d'advocat i procurador.

II.- Per escrit de data 20-09-2012, la representació processal de la Sra. Y.E.C. i de la companyia A SA es va oposar a la demanda formulada de contrari, demanant que només se les condemnés en aquell import rescabador de les lesions que, prèvia pràctica de la prova pericial mèdica, es derivessin incontrovertidament de la topada produïda en la part posterior del turisme marca Opel, model Corsa, amb matrícula F**** i la part davantera del referit vehicle marca Mercedes Benz, model ML350, amb matrícula H****, sense efectuar especial condemna en costes.

III.- Les parts van replicar i duplicar en la forma acostumada, reiterant en substància els seus anteriors arguments.

IV.- Per aute de 25-04-2013 el Tribunal de Batlles va acordar l'acumulació dels autes registrats amb el número 0698-4/2012 promoguts per la Caixa Andorrana de Seguretat Social (CASS) contra les mateixes parts demandades, als autes registrats amb el número 0418-4/2012.

V.- Per escrit de 25-07-2017 la Sra. A.C.R. va concretar el seu *petitum* en l'import de 77.793,35 euros a ser indemnitzada. Tanmateix, la CASS va reiterar la seva petició d'indemnització en la quantitat de 9.239,38 euros, formulant tot seguit les parts del procés escrits de conclusions complementàries.

VI.- L'Hble. Tribunal de Batlles, secció civil, va dictar sentència de data 15-11-2017 amb la següent part decisòria:

“Que estimant molt parcialment la demanda formulada en data 26 de juliol de 2012 per la Sra. A.C.R. contra la Sra. Y.E.C. i la cia. A, S.A., ha de condemnar i condemna a la Sra. Y.E.C. i, solidàriament amb ella a la cia. A, S.A. a pagar a la Sra. A.C.R. la quantitat de 96,90 € i, sense efectuar especial condemna en costes.

Que estimant parcialment la demanda formulada en data 22 de novembre de 2012 per la CAIXA ANDORRANA DE SEGURETAT SOCIAL contra la Sra.

Y.E.C. i la cia. A, S.A., ha de condemnar i condemna a la Sra. Y.E.C. i, solidàriament amb ella a la cia. A, S.A. a pagar a la CAIXA ANDORRANA DE SEGURETAT SOCIAL la quantitat de 4.619,69 € i, sense efectuar especial condemna en costes”

VII.- La representació processal de la Sra. Y.E.C. i de la companyia A SA va interposar recurs contra la sentència dictada a la instància i, en data de registre 06-03-2018 va articular llur escrit de conclusions, en virtut del qual, i pels arguments continguts, demanava que es revoqués parcialment la sentència d'instància i es dictés una nova desestimant les demandes formulades per les representacions processals de la Sra. A.C.R. i de la CASS, imposant a cadascuna de les actores la totalitat de les costes judicials causades en les dues instàncies.

VIII.- La representació processal de la Sra. A.C.R. també va interposar recurs contra la sentència dictada a la instància i, en data de registre 06-03-2018 va articular llur escrit de conclusions, en virtut del qual, i pels arguments continguts, demanava que es revoqués la sentència d'instància en el sentit de condemnar la Sra. Y.E.C. solidàriament amb la companyia A SA al pagament dels danys i perjudicis ocasionats a la seva mandant, en l'import de 77.793,35 euros, fent condemna expressa de les costes judicials causades a aquesta part en ambdues instàncies.

IX.- La representació processal de la Sra. Y.E.C. i de la companyia A SA va contestar al recurs formulat de contrari, mitjançant escrit presentat en data 27-03-2018, oposant-se a l'apel·lació formulada i sol·licitant la seva desestimació i la condemna de l'adversa al pagament de les despeses processals originades per l'apel·lació.

Manifesta que:

- El tràmit de conclusions, i concretament la concreció de l'import reclamat, havia preclòs. La manca d'activitat adequada de les parts no pot ser

suplerta d'ofici per la Batllia i per això es va oposar a que s'atorgués, per providència de data 12-07-2017, un termini de 8 dies hàbils a A.C.R. per corregir o aclarir el seu escrit de conclusions. Considera doncs que no es pot prendre en consideració l'escrit de conclusions complementàries formulat per la part demandant.

- No queda acreditada l'existència d'un nexa causal entre l'acció de la Sra. Y.E.C. i el perjudici sofert per la Sra. A.C.R. ja que hauria topat amb la part davantera del seu vehicle contra la part posterior del vehicle Seat que li precedia.

- Respecte a la defensa d'assessorament per part d'una lletrada, aquesta consisteix en la reclamació d'un import no pagat en el moment de formular demanda i en conseqüència lligat a un fet futur i incert.

X.- La representació processal de la CASS va contestar als recursos formulats, mitjançant escrit presentat en data 28-03-2018, oposant-se a l'apel·lació formulada per la representació processal de Sra. Y.E.C. i la companyia A SA i sol·licitant la seva desestimació així com la condemna a la dita part recurrent al pagament de les despeses processals originades per l'apel·lació, sense pronunciar-se sobre el recurs formulat per la representació processal de la Sra. A.C.R. per no afectar a la seva mandant.

XI.- La representació processal de la Sra. A.C.R. va contestar al recurs formulat de contrari, mitjançant escrit presentat en data 18-04-2018, oposant-se a la dita apel·lació i sol·licitant la seva desestimació i la condemna de l'adversa al pagament de les despeses processals originades per l'apel·lació.

Sosté que:

- La Sra. A.C.R. va aturar el seu vehicle per una retenció de vehicles, sent col·lidida en aquell moment pel vehicle Mercedes conduït per la Sra. Y.E.C. i que fruit d'aquesta col·lisió va topar amb el vehicle de davant.

- les lesions i seqüeles derivades de l'accident són no només un síndrome de fuetada cervical, sinó també una hernia discal dreta, una fibrosis intrarticular de l'espatlla dreta i una epitrocleitis esquerra, si bé que les conclusions de l'informe medico-forense "no s'adeqüen a la realitat que vio la Sra. A.C.R."

Ha actuat com a magistrada ponent la Sra. Fátima RAMÍREZ SOUTO.

FONAMENTS DE DRET

I.- La representació processal de la Sra. Y.E.C. i de la companyia A SA critica la providència dictada el 12-07-2017, atorgant a la demandant un termini de 8 dies per a corregir o aclarir el seu escrit de conclusions , tota vegada que considera que el tràmit consistent en la concreció del seu *petitum* havia preclòs.

En el cas d'autes, convé observar que solament va ser admesa pel Tribunal de primera instància la demanda de reparació de danys ocorreguts fins a l'any 2012 inclòs, ja presentada en els escrits de conclusions anteriors a dictar providència i que ja coneixia la part defenent, la qual no s'ha trobat doncs una situació d'indefensió.

Amb bon criteri el mateix Tribunal ha inadmes, per ser extemporània, la demanda relativa als danys ocorreguts entre els anys 2013 a 2017 quina prova i concreció han tingut lloc en un moment processal posterior a la proposició de prova, i que era doncs susceptible de causar indefensió.

La sentència recorreguda ha de ser confirmada sobre aquest punt.

II.- Pel que fa a la responsabilitat de la Sra. Y.E.C. en la realització dels danys patits per la Sra. A.C.R., en ressurc de la prova obrant en autes i particularment de l'informe de constatació efectuat pel Servei de Circulació i Atenció Ciutadana del Comú d'Escaldes-Engordany (f. 64-75) que "el primer

vehicle marca Peugeot, s'ha aturat degut a la retenció del semàfor en vermell i tots els vehicles anteriors han topat per darrera en el següent ordre: el Seat ha topat amb el Peugeot, el Opel (conduït per la Sra. A.C.R.) amb el Seat, i el Mercedes (conduït per la Sra. Y.E.C.) amb el Opel”.

Compte tinguda aquesta prova –que no ha estat desvirtuada– convé considerar, com ho va fer el Tribunal de primera instància amb bon criteri, que la Sra. A.C.R. va col·lidir amb la part davantera del seu vehicle contra la part posterior del vehicle que la precedia, per culpa imputada a ella, i no perquè fos projectada pel vehicle Mercedes conduït per la Sra. Y.E.C., devent-se limitar la responsabilitat d'aquesta darrera exclusivament a la seva culpa.

Pel que fa a la denegació, per la representació processal de la Sra. Y.E.C. i de la companyia d'assegurances, d'un nexa de causalitat entre la seva acció culposa i els danys patits per la Sra. A.C.R., en ressurt de l'informe medicoforens elaborat per les Dres. R.F.M. i C.M.G. que la lesió patida i derivada de l'accident de trànsit de data 18-10-2011, és un síndrome Fuetada Cervical (cervicalgia post-traumàtica), essent observat que les conclusions dels perits exclouen formalment com a conseqüències de l'accident altres danys al·legats per la Sra. A.C.R., tal com una fibrosos de l'espatlla dreta o una epitrocleitis esquerra.

Si bé és cert que, segons l'informe medicoforens, no és possible determinar si la causa del síndrome de Fuetada Cervical que va patir la Sra. A.C.R. va ser causada per la topada anterior, per la topada posterior o per la suma de les dues topades, ja que el mecanisme lesional és el mateix, apareix com a totalment inversemblant que la topada posterior no hagi tingut cap influència en la realització del dany, hagut en compte que es desprèn de la indemnització dels danys patits per la part posterior del vehicle de A.C.R., pagada per la companyia A SA per un *quantum* de 2.123,53.-€, que el xoc va ser bastant important.

La Sala considera doncs que la sentència recorreguda, amb bon criteri, ha retingut l'existència d'un nexa causal i la contribució de la part

lesionada –per la seva pròpia acció culposa– a la realització del perjudici a conseqüència de 50%.

III.- Respecte de la indemnització atorgada a la CASS corresponent al 50% de la quantitat que aquesta part demanava, es pot deduir de l'informe emès pel Servei de Medicina Legal i Forense, que la situació de baixa laboral de la Sra. A.C.R. s'ha perllongat fins a 130 dies, degut a que la fuetada cervical que va patir va agreujar una discopatia cervical C5-C6 que presentava anteriorment a l'accident d'utes.

La quantitat atorgada a la CASS per la sentència està doncs plenament justificada, tenint en compte la concurrència de culpes apreciada.

Pel que fa a la indemnització sol·licitada per la Sra. A.C.R. convé en primer lloc destacar, d'una part, que les reclamacions corresponents als anys 2013 a 2017 han estat inadmeses per les raons precedentment expressades i, d'altra part, que la Sra. A.C.R. no va formular cap demanda d'indemnització del seu perjudici corporal, sinó només demandes relatives a un pretès perjudici material i econòmic.

Les despeses associades als desplaçaments que la Sra. A.C.R. hauria hagut de fer fora d'Andorra, és a dir, 1.553,39 euros, corresponen únicament a l'any 2012. No es troben justificades, en l'absència de prova d'un vincle entre dites despeses i l'accident, les hores de treball perdudes pel marit de la Sra. A.C.R. per acompanyar aquesta als metges i que reclama per un import de 18.347,98.-€ i han estat refusades amb bon criteri pel Tribunal de primera instància, no essent el Sr. G. part del procediment. El document que acredita una cessió de drets d'aquest en favor de la Sra. A.C.R. és de data posterior a la presentació de la demanda i la seva admissió comportaria contravenir els efectes de la litispendència.

Pels mateixos motius la reclamació d'indemnització de pèrdues ocasionades pel tancament del negoci B, que ascendeixen a 10.000 euros ha estat, amb bon criteri, refusada, atès que la propietària del negoci no era la Sra. A.C.R. sinó una societat.

Pel que fa la despesa d'assessorament per part d'una lletrada per import de 187,20.-€, no s'ha demostrat que aquesta despesa s'havia liquidat quan la tramitació de les actuacions es trobava en tràmit de proves.

En atenció al principi d'eficàcia interna de la litispendència, no resulta possible prendre en consideració cap circumstància (com un eventual pagament) un cop interposada la demanda en la que la part actora fonamenta la seva pretensió.

Endemés, la desestimació de les pretensions principals de la Sra. A.C.R., justifica que les parts contràries no hagin d'assumir les seves despeses d'advocat.

La sentència recorreguda serà doncs parcialment revocada, pel que fa a l'atorgament a la Sra. A.C.R. de la despesa d'assessorament per part d'una lletrada.

IV.- La desestimació total de la demanda formulada per la Sra. A.C.R. condueix a imposar-li les costes processals suportades en primera instància i en apel·lació, inclosos els honoraris d'advocat i de procurador de la Sra. Y.E.C. i la companyia A SA.

De contrari convé condemnar la Sra. Y.E.C. i la companyia A SA al pagament de les costes processals d'apel·lació, inclosos els honoraris d'advocat i de procurador suportades per la CASS.

Vistos la legislació vigent i els Usos i Costums aplicables al present cas.-

La Sala Civil del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

DECIDEIX

I.- Desestimar el recurs formulat per la representació processal de la Sra. A.C.R.

II.- Estimar parcialment el recurs formulat per la representació processal de la Sra. Y.E.C. i de la companyia A SA i revocar parcialment la sentència en el sentit de:

- desestimar la demanda formulada per la Sra. A.C.R. relativa a la despesa d'assessorament per part d'una lletrada.

- imposar a la Sra. A.C.R. les costes processals suportades en primera i segona instància per la Sra. Y.E.C. i la companyia A SA.

- imposar a la Sra. Y.E.C. i la companyia A SA el pagament de les costes processals incorregudes en segona instància per la CASS.

Així per aquesta nostra resolució, de la qual en serà tramés testimoni a l'Hble. President de la Batllia, per al seu coneixement i als efectes escaients, definitivament jutjant, ho pronunciem, manem i signem.-